PL

Instrukcja użytkowania I konserwacji

ULISSE VERTICI

MOBILNY PODNOŚNIK Z REGULOWANĄ PODSTAWĄ

Wyłączny dystrybutor w Polsce:
MOBILEX Sp. z o.o.
ul. Duńska 3/5, Łódź
tel.: 42 214 29 11; fax.: 42 214 14 05
www.mobilex.pl ; info@mobilex.pl

CE

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE w sprawie wyrobów medycznych 2017/745.

Antano Group S.r.l • Via delle Industrie, 10, 06034 Foligno (PG) WŁOCHY
Tel +39 0742 381269 • Fax +39 0742 386574 • e-mail info@antanogroup.com

WWW.ANTANOGROUP.COM

PODSUMOWANIE

1. INFORMACJE OGÓLNE 1
1.1. Cel i treść instrukcji 1
1.2. Producent 1
1.3. Przechowywanie instrukcji obsługi 1
1.4. Piktogramy 1
1.5. Środki ochrony osobistej 2
1.6. Słownik używanych terminologii 2
1.7. Wsparcie techniczne 3
1.8. Okres eksploatacji 3
1.9. Utylizacja 3
1.10. Ponowne użycie 3
1.11. Etykietowanie 4
1.12. Ograniczenia odpowiedzialności 4
2. OSTRZEŻENIA 4
2.1. Ostrzeżenia ogólne 4
2.2. Ostrzeżenia szczególne 5
2.3. Bezpieczeństwo związane z zakłóceniami elektromagnetycznymi 6
3. OPIS WYROBU 7
3.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem i główne cechy 7
3.2. Dane oznakowania 7
3.3. Specyfikacje techniczne 8
3.3.1. Funkcje 8
3.3.2. Dane techniczne 9
3.4. Zgodność i normy referencyjne 11
3.5. Warunki środowiskowe dotyczące przechowywania i transportu 12
3.6. Warunki środowiskowe pracy 12
4. INSTRUKCJA OBSŁUGI 12
4.1. Transport i przechowywanie 12
4.2. Przygotowanie 12
5. CECHY URZĄDZENIA 13
5.1. Widok ogólny i główne komponenty 13
5.2. Montaż 15
5.3. Użytkowanie urządzenia 20
5.3.1. Sterowanie 20
5.3.2. Ładowanie akumulatora 20
5.3.3. Systemy bezpieczeństwa 22
5.3.4. Podstawa ze zmiennym rozstawem kółek 23

6. UŻYWANIE WYROBU 24
6.1. Podnoszenie 24
6.2. Opuszczanie 24
7. AKCESORIA 26
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 27
8.1. Czyszczenie ogólne 27
8.1.1. Wskazówki bezpieczeństwa 27
8.1.2. Instrukcje czyszczenia i dezynfekcji 28
8.2. Konserwacja 29
8.2.1. Przegląd okresowy 30
8.2.2. Części i materiały ulegające zużyciu 30
8.2.3. Konserwacja specjalna 30
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 30
10. GWARANCJA 31

1. INFORMACJE OGÓLNE

1.1. Cel i treść instrukcji

Celem niniejszej instrukcji jest dostarczenie użytkownikowi i ewentualnemu opiekunowi wszystkich informacji niezbędnych do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania tego wyrobu medycznego (urządzenie klasy 1). Niniejszy dokument jest poradnikiem dotyczącym montażu, regulacji, obsługi i konserwacji.

1.2. Producent

Antano Group .r.l. via delle Industrie, 10 06034 Foligno (PG) VAT no. 02934570546
tel. 0039 0742 381269, fax 0039 0742 386574, strona www.antanogroup.com, e-mail info@antanogroup.com

1.3. Przechowywanie instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi musi być przechowywana przez cały okres użytkowania urządzenia w pobliżu produktu, ewentualnie w specjalnym pojemniku, a przede wszystkim chroniona przed wszelkimi żywiołami lub substancjami, które mogłyby pogorszyć jej doskonałą czytelność.

1.4. Piktogramy

Poniższe piktogramy mogą znajdować się na wyrobie lub w instrukcji.

Piktogram	*Znaczenie*
	Ostrzeżenia ogólne i/lub szczególne.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.
CE	Produkt zgodny z wymogami rozporządzenia (UE) 2017/745 z późniejszymi zmianami.
SN	Numer seryjny.
REF	Model urządzenia.
MD	Wyrób medyczny
	Producent
	Ważna informacja
	Produkt jest zgodny z dyrektywą WEEE

Wyposażenie klasy II

Stosowany typ części BF

Używaj rękawic ochronnych.

Noś okulary ochronne

Używaj wyłącznie butów z zamkniętymi noskami i piętami.

1.5. Środki ochrony osobistej

Podczas wykonywania prac instalacyjnych i konserwacyjnych w pobliżu urządzenia należy ściśle przestrzegać ogólnych zasad zapobiegania wypadkom, co oznacza konieczność stosowania środków ochrony osobistej (PPE) wymaganych dla każdej operacji.

Poniżej przedstawiono środki ochrony osobistej, które mogą być wymagane przy różnych czynnościach.

Obowiązek noszenia rękawic ochronnych lub izolacyjnych

Obowiązek noszenia okularów ochronnych

Obowiązek noszenia butów ochronnych

Odzież osób, które prowadzą prace lub wykonują konserwację urządzenia, musi spełniać wymogi bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu UE 2016/425 oraz obowiązujące przepisy prawa w kraju, w którym te czynności są wykonywane.

1.6. Słownik używanych terminologii

Określenie	Definicja
PRODUCENT	Osoba fizyczna lub prawna, która jest odpowiedzialna za projekt, jak również za konstrukcję, pakowanie lub architekturę oraz marketing wyrobu
UŻYTKOWNIK	Osoba dla której wskazane jest użytkowanie wyrobu
ASYSTENT	Osoba odpowiedzialna za pomoc użytkownikowi podczas korzystania z urządzenia
WSPARCIE TECHNICZNE lub WYKWALIFIKOWANY PERSONEL	Osoby lub jednostki odpowiedzialne względem producenta, odpowiedzialne za instalację, montaż, serwis lub naprawę urządzenia
UŻYWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM	Używanie produktu, procesu lub usługi zgodnie ze specyfikacjami, instrukcjami i informacjami dostarczonymi przez producenta. Nie należy mylić z normalnym użytkowaniem. W obu przypadkach chodzi o używanie wyrobu w sposób przewidziany przez producenta, ale użycie zgodne z przeznaczeniem koncentruje się na kwestiach medycznych, natomiast

	normalne użytkowanie dotyczy nie tylko kwestii medycznych, ale także konserwacji, serwisu, transportu itp.
UŻYTKOWANIE NORMALNE	Używanie urządzenia zgodnie z zaleceniami producenta: obsługa, regulacje i konserwacja.
RACJONALNIE PRZEWIDYWALNE BŁĘDNE UŻYCIE	Przewidywalne błędy w użytkowaniu, które mogłyby zaszkodzić użytkownikowi, gdyby urządzenie było używane niezgodnie z jego użytkowaniem normalnym.
AKCESORIUM	Dodatkowa część przeznaczona do stosowania wraz z wyrobem w celu realizacji jego używania zgodnie z przeznaczeniem, dostosowania do specjalnego użytkowania, poprawy jego działania lub umożliwienia integracji jego funkcji z funkcjami innych urządzeń.
RYZYKO	Prawdopodobieństwo wystąpienia szkody.
SZKODA	Fizyczne obrażenia lub uszczerbek na zdrowiu ludzi i zwierząt, na mieniu i/lub na środowisku.
ZAGROŻENIE	Potencjalne źródło szkody.
RUTYNOWA KONSERWACJA	Okresowe czynności sprawdzające prawidłowe funkcjonowanie (np. czyszczenie) wykonywane przez użytkownika, opiekuna lub producenta.
KONSERWACJA SPECJALNA	Operacje niezbędne do zapobiegania lub usuwania wad, które mogłyby zagrozić prawidłowemu działaniu urządzenia. Operacje te powinny być wykonywane przez wsparcie techniczne lub personel upoważniony przez producenta.

1.7. Wsparcie techniczne

W celu uzyskania wszelkich informacji związanych z instrukcją, użytkowaniem, konserwacją, instalacją lub zwrotem należy skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta Antano Group s.r.l. tel. 0039 0742 381269, faks 0039 0742 386574, e-mail info@antanogroup.com lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą. Aby ułatwić działania pomocowe, należy zawsze podawać numer seryjny lub numer partii podany na etykiecie umieszczonej na urządzeniu.

1.8. Okres eksploatacji

Przewidywany okres eksploatacji tego produktu wynosi dziesięć lat przy codziennym użytkowaniu zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Przewidywany okres eksploatacji oparty jest na szacunkowej średniej 6 cykli podnoszenia dziennie. Rzeczywisty czas użytkowania może się różnić w zależności od częstotliwości i intensywności użytkowania.

1.9. Utylizacja

Urządzenie zawiera baterie ołowiowe, których nie należy wyrzucać jako zwykłych odpadów domowych. Baterie należy oddać do odpowiedniego punktu utylizacji i należy je utylizować nienaładowane. Pozostałą część konstrukcji, jeżeli nie została zanieczyszczona szczególnymi środkami, można oddać do odpowiedniego punktu zbiórki surowców wtórnych dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych, w przeciwnym razie należy przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących utylizacji. Więcej informacji można uzyskać w lokalnym przedsiębiorstwie zajmującym się zbiórką odpadów.

1.10. Ponowne użycie

Urządzenie nadaje się do ponownego użycia. Przed przydzieleniem nowemu użytkownikowi, urządzenie musi zostać zregenerowane; należy upewnić się, że niniejszy dokument został dostarczony i zawsze towarzyszy produktowi.

1.11. *Etykietowanie*

Każde urządzenie jest wyposażone w etykiety identyfikacyjne, umieszczone na samym urządzeniu, na których oprócz oznaczenia CE znajdują się dane identyfikacyjne producenta i produktu (patrz paragraf "Dane oznakowania"). Etykiety te nie mogą być nigdy usuwane ani zakrywane.

1.12. *Ograniczenia odpowiedzialności*

Antano Group S.r.l. nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z:

- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
- Niewłaściwe użytkowanie
- Naturalne zużycie
- Nieprawidłowy montaż lub przygotowanie przez nabywcę lub osoby trzecie.
- Modyfikacje techniczne.
- Nieautoryzowane modyfikacje i/lub użycie nieoryginalnych części zamiennych.

2. OSTRZEŻENIA

2.1. *Ostrzeżenia ogólne*

- Przed wykonaniem jakichkolwiek operacji z lub na urządzeniu (takich jak szkolenie, instalacja, użytkowanie), użytkownicy muszą uważnie przeczytać i zrozumieć instrukcje zawarte w tym dokumencie oraz instrukcje dołączone do akcesoriów, skupiając się w szczególności na odpowiednich środkach ostrożności oraz opisanych w nich metodach instalacji i obsługi, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub szkód u osób i/lub w mieniu.
- Nie używać urządzenia w przypadku stwierdzenia jego uszkodzenia. Skontaktować się z serwisem posprzedażowym w celu przeprowadzenia kontroli i rewizji.I
- Jeżeli instrukcje użytkowania i konserwacji odnoszą się do innego urządzenia niż otrzymane, przed użyciem produktu należy niezwłocznie skontaktować się z producentem lub autoryzowanym lokalnym sprzedawcą.
- W przypadku wątpliwości co do prawidłowej interpretacji instrukcji, należy skontaktować się z Antano Group s.r.l. lub autoryzowanym lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania niezbędnych objaśnień.
- Przed każdym użyciem należy zawsze sprawdzić kompletność urządzenia i jego akcesoriów. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości lub uszkodzeń, które mogłyby zagrozić działaniu i bezpieczeństwu urządzenia, a tym samym użytkownika i opiekuna, należy natychmiast przerwać pracę urządzenia i skontaktować się z producentem lub jego autoryzowanymi przedstawicielami.
- Ostrożnie obchodzić się z urządzeniem.
- Przeprowadzać wymaganą konserwację.
- Używanie urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji jest zabronione.
- Nie używać urządzenia pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Nie należy zmieniać ani modyfikować urządzenia lub akcesoriów; wszelkie zmiany mogą spowodować nieprzewidziane działanie i szkody dla użytkownika, opiekuna lub ewentualnie ratowników.
- Nie wolno ingerować w urządzenie i akcesoria (modyfikacje, poprawki, uzupełnienia), w przeciwnym razie nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowe działanie lub szkody spowodowane przez samo urządzenie; ponadto wygasa certyfikat CE i gwarancja na produkt.

- Nie należy przechowywać urządzenia pod cięższymi materiałami, które mogłyby uszkodzić jego strukturę.
- Produkt należy przechowywać zgodnie z zaleceniami zawartymi w par. "Warunki środowiskowe podczas przechowywania i transportu", "Warunki środowiskowe podczas pracy", w każdym razie z dala od światła słonecznego.
- Zachować szczególną ostrożność podczas używania produktu w obecności dzieci lub zwierząt domowych. Nie pozwalać dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- Przechowywać i używać urządzenie, uprząż i wszystkie akcesoria w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła, źródeł spalania, czynników łatwopalnych i/lub substancji chemicznych/czynników, które mogą stanowić zagrożenie dla człowieka i mogą zmienić właściwości funkcjonalne i bezpieczeństwa urządzenia.
- Ustawić i wyregulować urządzenie tak, aby nie utrudniało działań ratowników i użycia sprzętu ratowniczego w razie potrzeby.
- Dystrybutor lub użytkownik końcowy przyjmuje na siebie wszelką odpowiedzialność związaną z nieprzestrzeganiem wskazań i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji z konsekwentnym obowiązkiem zwolnienia firmy Antano Group s.r.l. z odpowiedzialności i/lub zwolnienia firmy z wszelkiej odpowiedzialności związanej z ewentualnymi szkodliwymi skutkami.

2.2. Ostrzeżenia szczególne

WAŻNE!

Podnoszenie i przenoszenie osób jest czynnością, która zawsze powinna być wykonywana z zachowaniem szczególnej ostrożności i rozwagi. Konieczne jest pełne zrozumienie treści instrukcji obsługi. Urządzenie może być używane wyłącznie przez przeszkolony personel. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub pytań, prosimy o kontakt z producentem lub lokalnym autoryzowanym sprzedawcą.

- Przestrzegać specyfikacji podanych w niniejszej publikacji dla podnośnika i jego akcesoriów
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeszkolić operatorów i poinformować ich o prawidłowym działaniu i obsłudze podnośnika oraz wszelkich akcesoriów; operatorzy muszą mieć ukończone 18 lat.
- Nie używać podnośnika jako środka transportu. Jest on przeznaczony do przenoszenia pacjenta z jednej powierzchni spoczynkowej na drugą
- Zawsze przed użyciem należy sprawdzić, czy części urządzenia i jego akcesoria nie są zużyte lub uszkodzone i w razie potrzeby zgłosić to autoryzowanemu dealerowi/sprzedawcy
- Sprawdzić, czy akcesoria do podnoszenia:
  - są prawidłowo podłączone do podnośnika.
  - mogą się swobodnie poruszać.
  - są odpowiednio dobrane, uwzględniając specyficzne potrzeby pacjentów.
  - są prawidłowo i bezpiecznie przymocowane do pacjenta, aby uniknąć obrażeń i braku równowagi.
- niewyważone podnoszenie może spowodować przewrócenie się konstrukcji, a w konsekwencji obrażenia ciała i szkody materialne.
- Nigdy nie należy pozostawiać pacjenta samego podczas używania podnośnika.
- Podczas przenoszenia urządzenia operator musi trzymać ręce mocno na uchwytach.

- Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, nie należy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia. Proszę pamiętać, że komponent o najniższym udźwigu (lub granicy obciążenia) określa maksymalny udźwig całego systemu dla bezpiecznego użytkowania.
- Aby uniknąć obrażeń i zmiażdżenia, podczas korzystania z urządzenia należy zawsze trzymać ręce i palce z dala od ruchomych części.
- Nie nosić luźnych ubrań lub wiszących ozdób, aby nie zaczepiały się o ruchome części. Należy nosić buty zakrywające całą stopę i wiązać długie włosy.
- Podczas używania podnośnika należy upewnić się, że kable i wszelkie urządzenia/akcesoria podłączone do pacjenta (rurki, cewniki, pulsoksymetry, kable pacjenta itp.) nie są ściśnięte lub uszkodzone i nie powodują obrażeń osób i/lub szkód materialnych.
- Należy pracować w dobrze oświetlonym miejscu.
- Utrzymywać produkt w czystości.
- Utrzymywać miejsce pracy czyste i wolne od rzeczy zbędnych.
- Nie należy palić podczas korzystania z urządzenia (pacjent i operator).
- Zachować szczególną ostrożność w przypadku pacjentów z niepełnosprawnością, która nie pozwala im na współpracę podczas transferu.
- Przed dostarczeniem sprzętu do podnoszenia należy zlecić profesjonaliście przeprowadzenie oceny ryzyka. Ważne jest, aby ocena ryzyka uwzględniała czynność, osobę, ładunek, środowisko i sprzęt.
- Nadmierna wilgoć uszkodzi produkt i może spowodować porażenie prądem. Podnośnik może być używany w pobliżu wanny lub prysznica, ale NIE powinien być używany pod prysznicem. Prysznic wymaga przeniesienia pacjenta na krzesło prysznicowe lub w inny sposób. Jeżeli podnośnik jest używany w środowisku wilgotnym, należy upewnić się, że po użyciu został wysuszony i wyczyszczony.
- Jeżeli wymagane są prace konserwacyjne przy urządzeniu, należy zawsze stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej, aby uniknąć ryzyka lub obrażeń.
- Do wykonywania wszelkich operacji należy używać wyłącznie oryginalnych lub zatwierdzonych przez Antano Group S.r.l. komponentów/części zamiennych i/lub akcesoriów, nie powodując zmian i modyfikacji urządzenia; w przeciwnym razie zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za prawidłowe działanie lub za szkody wyrządzone przez samo urządzenie osobom i/lub mieniu, unieważniając gwarancję i unieważniając zgodność z rozporządzeniem (UE) 2017/745 - Urządzenia medyczne.

2.3. Bezpieczeństwo związane z zakłóceniami elektromagnetycznymi

Ryzyko nieprawidłowego działania z powodu zakłóceń elektromagnetycznych

Pomiędzy tym produktem a innymi urządzeniami elektrycznymi mogą wystąpić zakłócenia elektromagnetyczne, które mogą zakłócić funkcje regulacji elektrycznej podnośnika. Aby zapobiec, zmniejszyć lub wyeliminować takie zakłócenia:

- Należy używać tylko oryginalnych kabli, akcesoriów i części zamiennych, aby nie zwiększać emisji elektromagnetycznej lub nie zmniejszać odporności elektromagnetycznej tego produktu.
- Nie używać przenośnych urządzeń komunikacyjnych o częstotliwości radiowej (RF) w odległości mniejszej niż 30 cm od jakiejkolwiek części podnośnika (w tym kabli).
- Nie należy używać tego produktu w pobliżu pracujących urządzeń chirurgicznych o wysokiej częstotliwości.
- W przypadku zakłóceń, należy zwiększyć odległość między podnośnikiem a innymi urządzeniami lub wyłączyć urządzenia.

Ryzyko nieprawidłowego działania

Zakłócenia elektromagnetyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie. Nie należy używać tego produktu w pobliżu lub razem z innymi urządzeniami elektrycznymi. Jeżeli takie użycie jest konieczne, należy dokładnie sprawdzić, czy podnośnik i inne urządzenia działają prawidłowo.

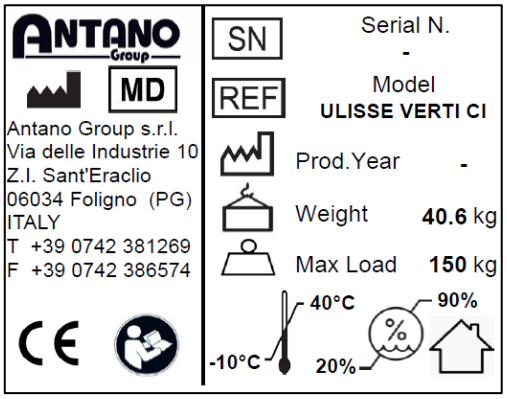
3. OPIS WYROBU

3.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem i główne cechy

Podnośnik mobilny ULISSE VERTI jest wyrobem przeznaczonym do pionizacji, czyli sprowadzania osób niepełnosprawnych z pozycji siedzącej do pozycji stojącej i odwrotnie w przypadku, gdy osoba wspomagana nie jest w stanie wykonać tej czynności samodzielnie. Pionizacja odbywa się za pomocą elektrycznego siłownika liniowego sterowanego za pomocą przewodowego panelu przycisków i przycisków umieszczonych na kolumnie urządzenia. Wyrób składa się z odłączanej konstrukcji wykonanej w całości z rur stalowych o zróżnicowanych przekrojach i wysokiej wytrzymałości mechanicznej, wyposażonej w dwa wygodne uchwyty do przesuwania urządzenia. Podstawa o regulowanej szerokości zapewnia urządzeniu dużą stabilność i zwrotność.

Artykuł musi być używany w połączeniu z elementami Antano Group s.r.l. znajdującymi się na liście kompatybilnych akcesoriów; użycie z innymi produktami musi zostać wcześniej ocenione przez Antano Group s.r.l.. Używanie niekompatybilnych produktów może być niebezpieczne.

3.2. Dane oznakowania



3.3. *Specyfikacje techniczne*

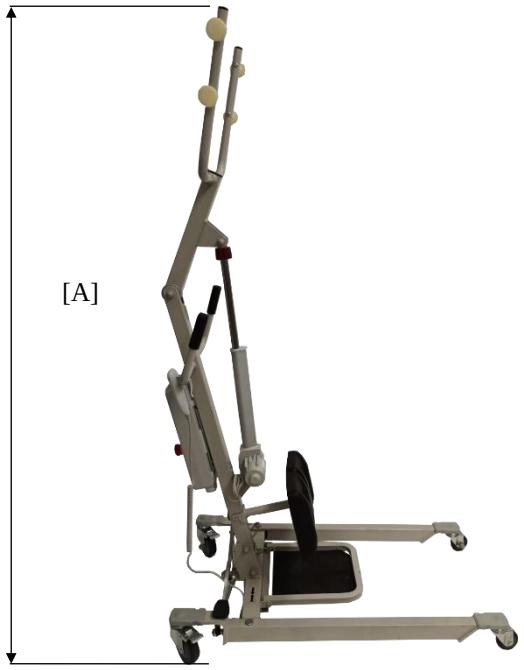
3.3.1. Funkcje

- Łatwo demontowalna i składana konstrukcja wykonana w całości z rur stalowych z różnymi sekcjami składającymi się z podstawy, kolumny nośnej, ramienia podnoszącego i wieszaka, wszystkie zaprojektowane tak, aby można je było rozdzielić.
- Podstawa regulowana na szerokość za pomocą manualnego systemu pedałów nożnych; wyposażona w 4 kółka skrętne z hamulcami nożnymi z tyłu. Niski odstęp od podłoża wynoszący 11,5 cm zapewnia szeroki zakres zastosowania sprzętu w odniesieniu do wyrobów, z których można podnosić lub na których można umieszczać pacjentów.
- Kolumna podnośnika przymocowana do podstawy za pomocą łącznika.
- 2 ergonomiczne uchwyty do pchania ułatwiają manewrowanie wyrobem.
- Ramię i wieszak w kształcie łuku umożliwiają opiekunowi utrzymanie lepszego kontaktu wzrokowego na pacjencie podczas wszystkich faz pracy.
- Ramię i kolumna ukształtowane tak, aby zawsze zapewnić wystarczającą przestrzeń dla opiekuna, nawet gdy podnośnik jest maksymalnie wysunięty. Przestrzeń przed siłownikiem została również zoptymalizowana, aby zminimalizować ryzyko obrażeń kolan/nóg/stóp użytkownika.
- Wieszak może obracać się o 360° zarówno w prawo, jak i w lewo, aby ułatwić opiekunowi ułożenie osoby wspomaganej; wyposażone w szybki, bezpieczny 4-punktowy system mocowania uprzęży.
- Siłownik z niskonapięciowym napędem elektrycznym, który może być sterowany za pomocą przewodowego pilota wyposażonego w kontrolkę stanu baterii i wysuwany zwijany kabel, który umożliwia opiekunom ustawienie się w odpowiedniej odległości oraz w odpowiedni i bezpieczny sposób podczas operacji podnoszenia i opuszczania.
- Siłownik jest wyposażony w:
  - Awaryjny system ręcznego opuszczania ładunku za pomocą odpowiedniego mechanizmu obrotowego z pierścieniem zabezpieczającym, który zapewnia powrót użytkownika do bezpiecznego położenia w każdej sytuacji.
  - System zabezpieczający przed zgnieceniem, który hamuje opadanie ramienia podnoszącego, jeśli jego ruch napotka jakąkolwiek przeszkodę.
- Panel sterowania wyposażony w przycisk awaryjny, wizualny i dźwiękowy wskaźnik niskiego poziomu naładowania baterii, przycisk podnoszenia i opuszczania ramienia podnoszącego.
- Zestaw akumulatorów składający się z akumulatorów ołowiowych, zintegrowany modułem elektrycznym.

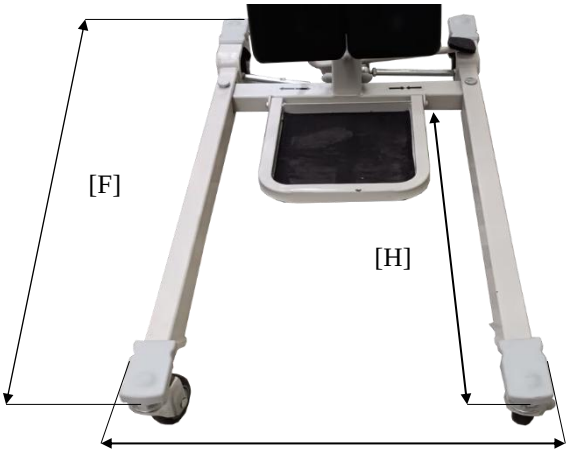
Wewnętrzna ładowarka akumulatora wbudowana w moduł elektryczny, podłączana za pomocą oddzielnego kabla. Funkcje ruchu elektrycznego podnośnika są zablokowane podczas fazy ładowania baterii.

3.3.2. *Dane techniczne*

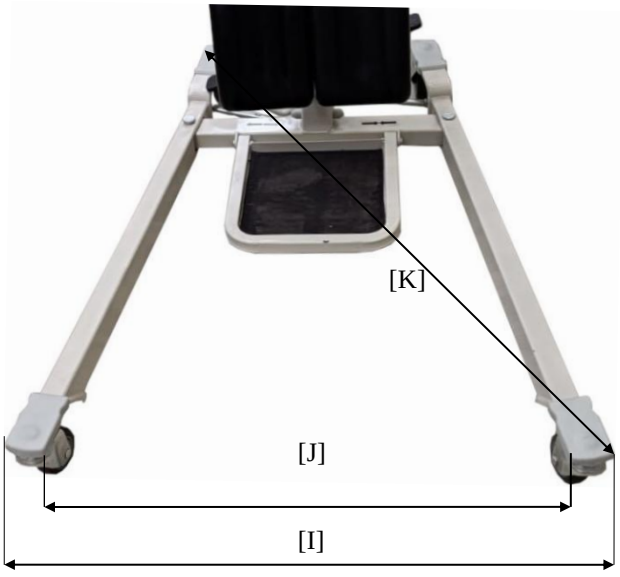
		ULISSE VERTI CI
Masa własna (kg)		40.6
Dopuszczalne obciążenie (kg)		150
Długość podstawy [H] (mm)		840
Minimalna szerokość (od zewnątrz) podstawy [G] (mm)		585
Rozstaw podstawy od zewnątrz [I] (mm)		865
Rozstaw podstawy od wewnątrz [J] (mm)		735
Maksymalna wysokość ramienia podnoszącego (górna część) [A] (mm)		1905
Minimalna wysokość ramienia podnoszącego od podłoża [C] ÷ [D](mm)		1150 - 1165
Minimalna głębokość [F] (mm)		1120
Wysokość podstawy od podłoża [E] (mm)		115
Prześwit między spodem podstawy a ziemią [B] (mm)		55
Średnica przednich kółek (mm)		75
Średnica tylnych kółek hamujących (mm)		100
Akumulator zasilający	Wyjście	24 V_{dc}
Zasilacz	Wejście	100-240 V_{ac}
Ilość cykli podnoszenia (z nowym akumulatorem naładowanym od 90% do 100%)	Obciążenie = 140 kg	45
	Obciążenie = 93 kg	59
Ilość cykli podnoszenia na rezerwie (świeci wskaźnik minimalnego poziomu naładowania)	Obciążenie = 140 kg	5
	Obciążenie = 93 kg	8
Średni czas ładowania (godziny)		6
Temperatura użytkowania (C°)		0 - 40
Temperatura przechowywania (w suchym miejscu) (C°)		-10 - 40
Wymiary opakowania S x G x W (mm)		670 x 1160 x 260
Masa całkowita z opakowaniem (kg)		46
Ważony (A) poziom ciśnienia akustycznego (dB)		< 70



[B] [C] [D] [E]



[G]



MADE IN CHINA

3.4. Zgodność i normy referencyjne

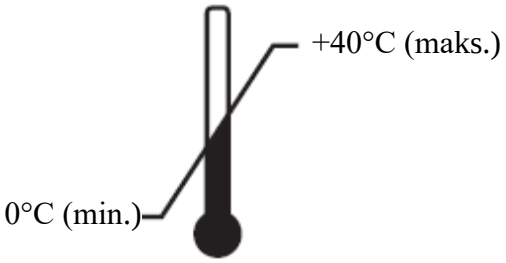
Produkt jest oznaczony znakiem CE zgodnie z rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (UE) 2017/745, zmienionym rozporządzeniem (UE) 2020/561 (wyrób klasy 1) i został wprowadzony do obrotu w listopadzie 2018 r. Wyrób został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami:

Norma	Tytuł dokumentu
Rozporządzenie (EU) 2017/745	Rozporządzenie o Wyrobach Medycznych (EU)
Rozporządzenie (EU) 2020/561	Załącznik do Rozporządzenia (EU) 2017/745 dotyczące wyrobów medycznych, w odniesieniu do dat stosowania niektórych jego przepisów
IEC EN 60601-1	Wyroby medyczne elektryczne - Ogólne przepisy bezpieczeństwa
CEI EN 60601-1-2	Wyroby medyczne elektryczne - Norma uzupełniająca: Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania i badania
UNI EN ISO 10535	Podnośniki do przemieszczania osób -- Wymagania i metody badań
IEC 60601-1-11	Medyczne urządzenia elektryczne - Wymagania ogólne dotyczące bezpieczeństwa podstawowego oraz funkcjonowania zasadniczego -- Norma uzupełniająca: Wymagania dotyczące medycznych urządzeń elektrycznych i medycznych systemów elektrycznych stosowanych w środowisku domowej opieki medycznej
UNI EN 12182	Pomoce techniczne dla osób niepełnosprawnych - Ogólne wymagania i metody badań

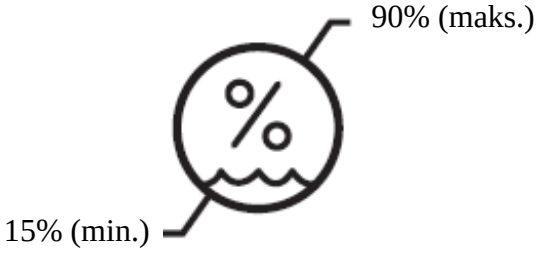
Antano Group posiada certyfikaty ISO 9001:2015 i ISO 13485:2016.
W przypadku utraty Deklaracji Zgodności można poprosić o jej przesłanie pocztą elektroniczną: tecnico@antanogroup.com.

3.5. *Warunki środowiskowe dotyczące przechowywania i transportu*

Temperatura otoczenia

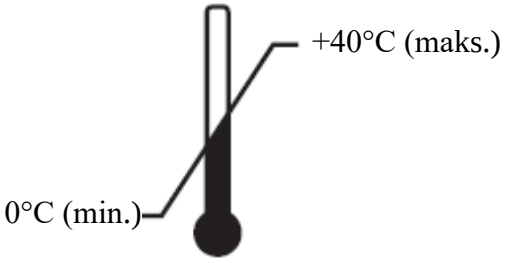


Wilgotność względna

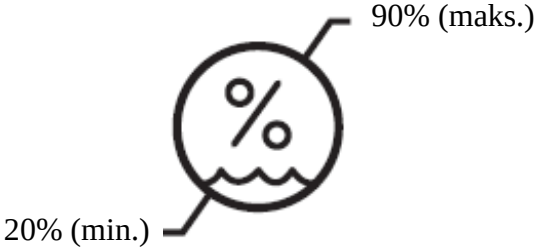


3.6. *Warunki środowiskowe pracy*

Temperatura otoczenia



Wilgotność względna



4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

4.1. *Transport i przechowywanie*

Przed transportem urządzenia należy upewnić się, że zostało ono odpowiednio zapakowane i że nie ma ryzyka uderzenia lub upadku podczas transportu. Zachowaj oryginalne opakowanie na przyszłość do transportu i przechowywania. Uszkodzenia urządzenia powstałe podczas transportu i przenoszenia nie są objęte gwarancją; naprawą lub wymianą uszkodzonych części obciążany jest klient.

4.2. *Przygotowanie*

Po otrzymaniu produktu:

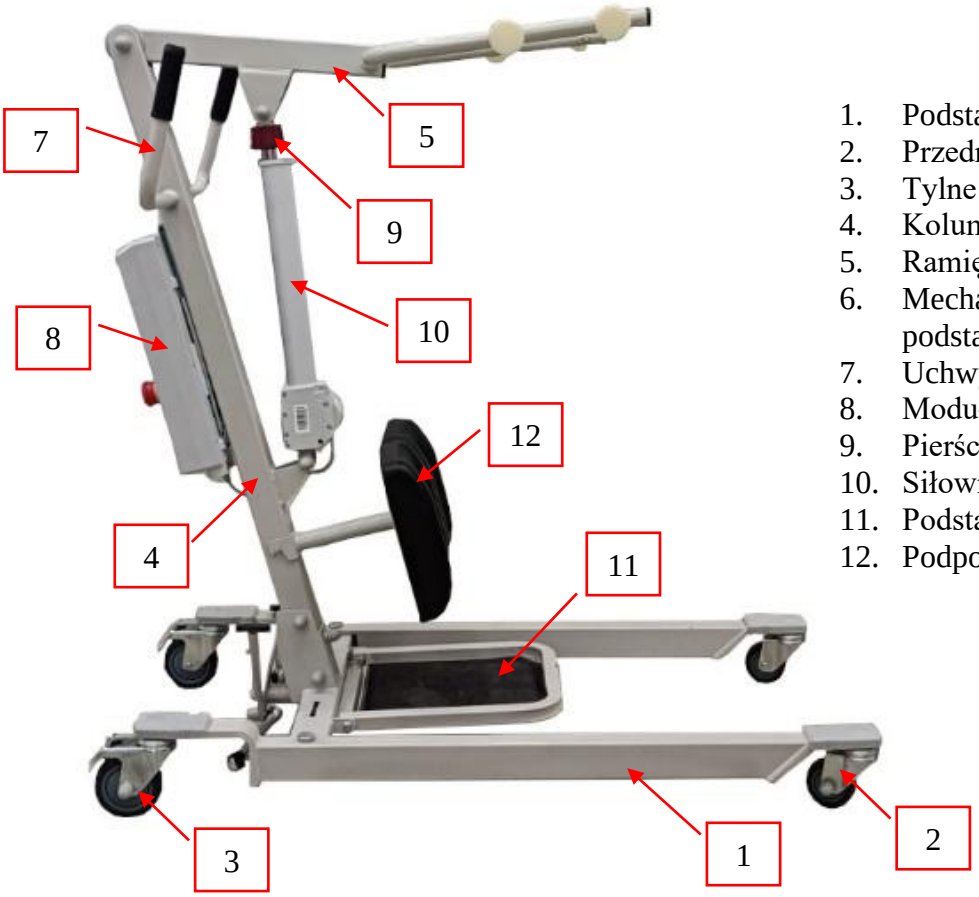
- Usunąć opakowanie i ułożyć zawartość tak, aby była widoczna.
- Sprawdzić, czy opakowanie zawiera wszystkie części, jeśli nie, należy natychmiast skontaktować się z Antano Group s.r.l. lub autoryzowanym lokalnym dealerem.
- Każdorazowo przed użyciem należy sprawdzić urządzenie pod kątem nieprawidłowości w działaniu i/lub uszkodzeń spowodowanych transportem i/lub przechowywaniem. W szczególności należy sprawdzić:
  - Ogólne funkcjonowanie i status urządzenia
  - Stan czystości urządzenia

Po sprawdzeniu, że wszystko jest w porządku, urządzenie można uznać za gotowe do użycia. W przeciwnym razie urządzenie należy natychmiast wycofać z eksploatacji i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

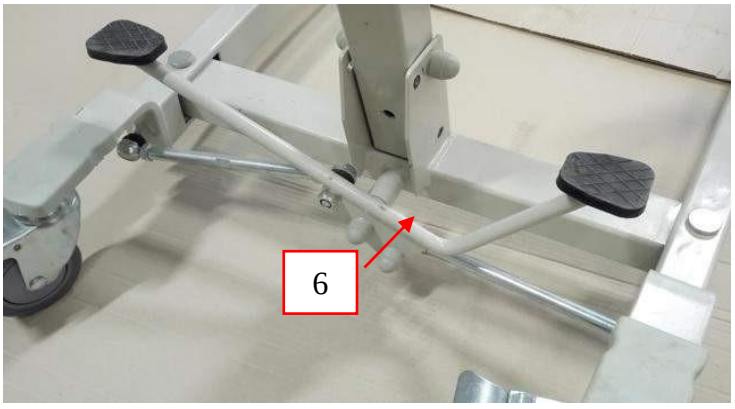
5. CECHY URZĄDZENIA

Aby zapewnić prawidłowe korzystanie z urządzenia i bezpieczeństwo użytkownika, zaleca się zapoznanie się następującym.

5.1. Widok ogólny i główne komponenty



1. Podstawa ze zmiennym rozstawem
2. Przednie koło
3. Tylne koło z hamulcem
4. Kolumna podnośnika
5. Ramię podnoszące
6. Mechanizm zmiany rozstawu podstawy
7. Uchwyt manewrowy
8. Moduł elektryczny z akumulatorem
9. Pierścień zabezpieczający
10. Siłownik
11. Podstawa podnóżka
12. Podpora piszczeli



Szczegóły mechanizmu zmiany rozstawu podstawy za pomocą stopy

Szczegóły panelu sterowania

13. Śruba mocująca moduł elektryczny z akumulatorem
14. Przycisk opuszczania
15. Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
16. Przycisk podnoszenia

Zbliżenie pierścienia zabezpieczającego

Pilot sterujący podnośnikiem

5.2. *Montaż*

UWAGA!

Ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia produktu

- Należy uważnie przestrzegać instrukcji; w razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu należy skontaktować się z lokalnym dostawcą.
- Podczas montażu i demontażu należy trzymać palce z dala od ruchomych części.
- Po każdym złożeniu należy sprawdzić, czy wszystko jest prawidłowo zamontowane i czy wszystkie części działają prawidłowo.

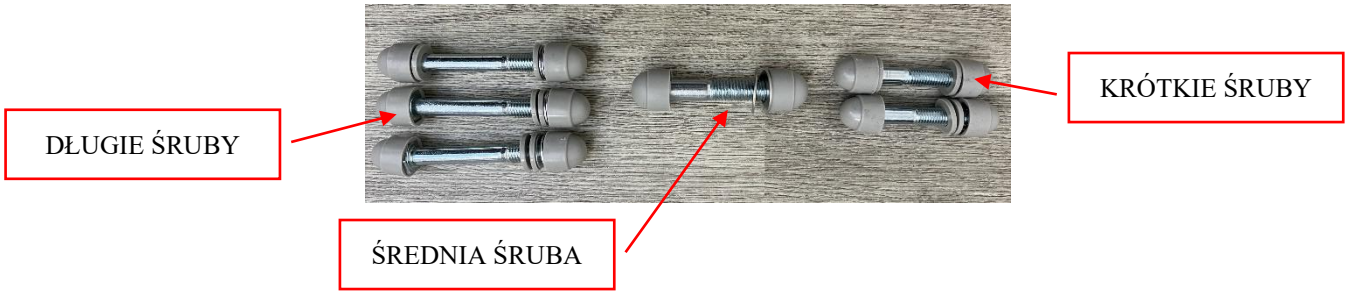
Czynności te muszą być wykonywane przy użyciu odpowiednich środków ochrony osobistej PPE.

Wyrób jest dostarczany w stanie niezmontowanym w pojedynczym opakowaniu.

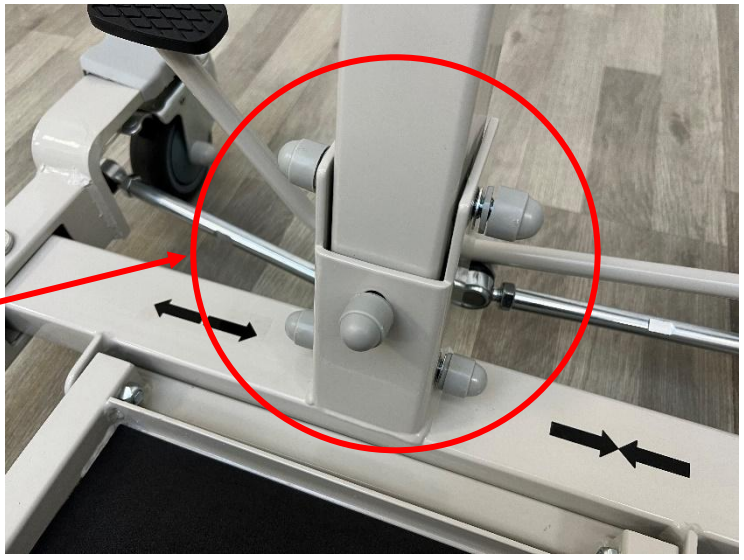
Należy rozpakować wszystkie części i położyć je, uważając, aby ich nie porysować.

Wykonać następujące czynności montażowe:

1- Podziel 6 śrub według długości, jak pokazano poniżej:



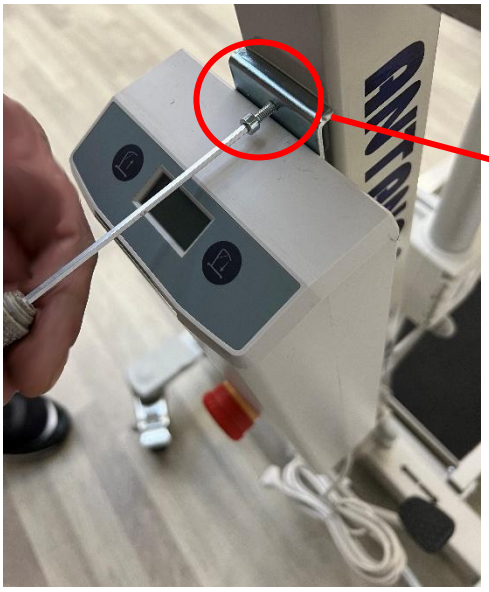
2- Przymocować kolumnę do podstawy rozstawnej za pomocą 3 długich śrub przy użyciu dostarczonych kluczy.



3- Przymocować ramie podnoszące do kolumny podnośnika za pomocą średniej śruby przy użyciu dostarczonych kluczy.

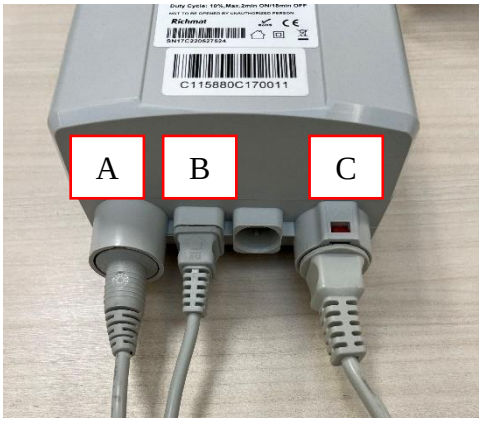
4- Przymocować siłownik do ramienia podnoszącego i kolumny podnośnika za pomocą 2 krótkich śrub przy użyciu dostarczonych kluczy.

5- - Zainstaluj moduł elektryczny z akumulatorem wsuwając go od góry w prowadnicę na kolumnie podnoszącej i wkręcając do oporu śrubę imbusową 2.5.



6- - Podłączyć złącza pilota, siłownika i ładowarki akumulatora zgodnie z poniższym schematem:

A= PILOT
B= SIŁOWNIK
C= ŁADOWARKA AKUMULATORA

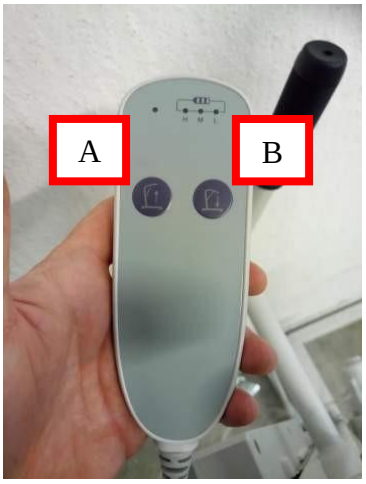


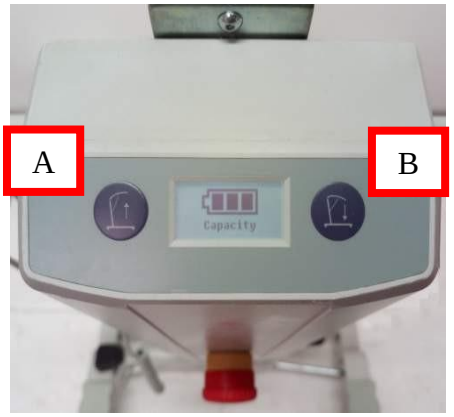
5.3. *Użytkowanie urządzenia*

Przed rozpoczęciem korzystania z wyrobu należy codziennie sprawdzać ogólny stan i sprawność urządzenia oraz poziom naładowania akumulatora.

5.3.1. Sterowanie

Aby wykonać elektrycznie ruch w górę i w dół, po sprawdzeniu, że przycisk bezpieczeństwa został zwolniony, należy sterować podnośnikiem poprzez pilot lub przyciski na panelu sterującym.

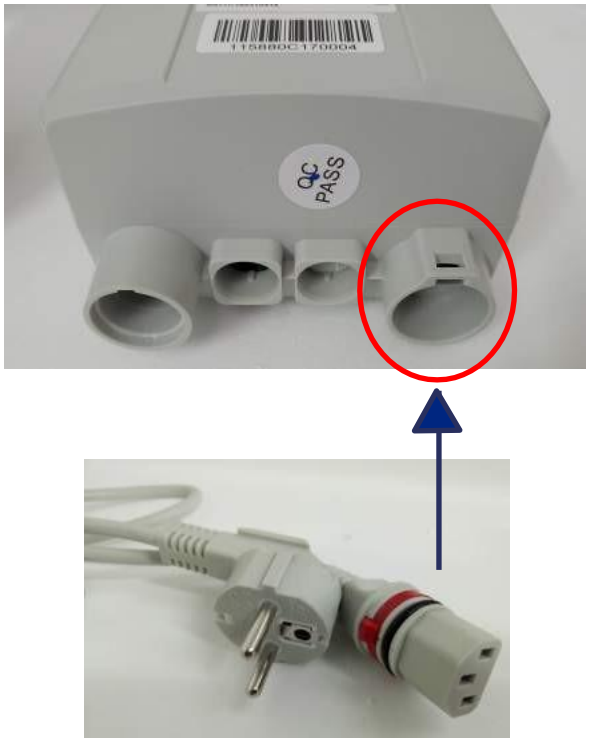




A: PRZYCISK RUCHU W GÓRĘ
B: PRZYCISK RUCHU W DÓŁ

5.3.2. Ładowanie akumulatora

W dolnej części modułu elektrycznego znajduje się gniazdo umożliwiające podłączenie kabla zasilającego do ładowania akumulatora.



Akumulator należy ładować za pomocą dostarczonego kabla zasilającego, którego wtyczkę należy podłączyć bezpośrednio do gniazdka elektrycznego, unikając korzystania z adapterów i przedłużaczy.
Wyświetlacz panelu sterowania wskazuje:

- Stan naładowania baterii podczas korzystania z wyrobu.
- Stan naładowania podczas ładowania akumulatora:
    1. Segmenty wewnątrz pokazanej baterii zapalają się kolejno – akumulator jest ładowany .
    2. Wszystkie segmenty wewnątrz pokazanej baterii świecą się stałym światłem - ładowanie jest zakończone.

Sygnał dźwiękowy wskazuje, że akumulator jest na wyczerpaniu; w takim przypadku należy go jak najszybciej naładować.

Jeśli wyrób nie jest używany przez dłuższy czas (ponad miesiąc), akumulator należy ładować co najmniej raz w miesiącu.

5.3.3. *Systemy bezpieczeństwa*

W przypadku wadliwego działania modułu elektrycznego urządzenia lub w sytuacjach krytycznych, takich jak nieoczekiwane zatrzymanie z powodu rozładowanego akumulatora, wysokość ramienia podnoszącego można regulować, poprzez użycie czerwonego pierścienia zabezpieczającego znajdującego się na górnej końcówce siłownika. Ten system awaryjny umożliwia ręczne przenoszenie pacjenta za pomocą odpowiedniego mechanizmu obrotowego, który zapewnia powrót użytkownika do bezpiecznego ułożenia w każdej sytuacji.

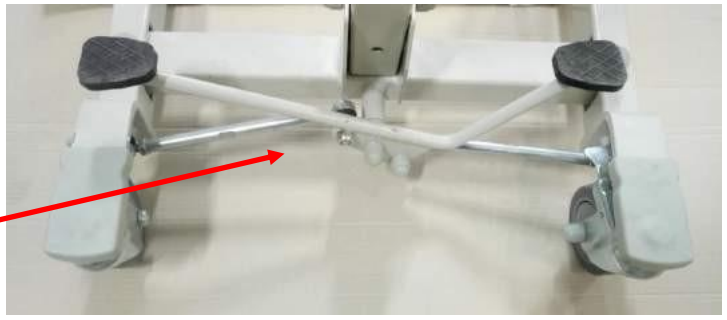
Pierścień zabezpieczający w normalnej pozycji użytkowania; podnośnik regularnie wykonuje swoje funkcje w górę i w dół.

Pierścień zabezpieczający <u>obniżony</u>.

Gdy pierścień zabezpieczający zostanie obniżony, poprzez jego obracanie możliwe jest ręczne podnoszenie lub opuszczanie ramienia podnoszącego. Aby zwiększyć bezpieczeństwo wyrobu, wprowadzono również system, który po opuszczeniu pierścienia zabezpieczającego odłącza ramię podnoszące od tłoka siłownika, tylko dla elektrycznie sterowanej fazy wznoszenia. Faza opuszczania w każdym wypadku jest aktywna, zapewniając powrót do bezpiecznego ułożenia w dowolnym momencie.
Aby przywrócić urządzenie do normalnego użytkowania, wystarczy przesunąć pierścień zabezpieczający do góry, przywracając go do oryginalnego położenia.
Podnośnik jest również wyposażony w system zabezpieczający przed zgnieceniem, który hamuje opadanie ramienia podnoszącego, jeśli jego ruch napotka jakąkolwiek przeszkodę.

5.3.4. *Podstawa ze zmiennym rozstawem kółek*

Podstawę podnośnika można rozłożyć za pomocą systemu pedałów nożnych umieszczonych z tyłu podstawy.



6. UŻYWANIE WYROBU

6.1. Podnoszenie

- **PRZED UŻYCIEM NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PACJENT ZOSTAŁ UPOWAŻNIONY DO KORZYSTANIA Z PODNOŚNIKA PRZEZ KOMPETENTNY PERSONEL.**
- **PACJENT MUSI BYĆ W STANIE UNIEŚĆ KOŃCZYNY DOLNE.**

1- Sprawdzić, czy wyrób, w której siedzi pacjent, jest unieruchomiony i nie pozwala na niezamierzony ruch.
2- Pochylić pacjenta do przodu, jednocześnie ostrożnie go podtrzymując, aby zmniejszyć ryzyko upadku i zwiększyć jego poczucie bezpieczeństwa, a następnie wsunąć uprząż za jego plecy.
3- Przymocować uprząż do tułowia pacjenta za pomocą elastycznej opaski z zapięciem na rzep.
4- Rozsunąć podstawę rozstawną i zbliżyć podnośnik do pacjenta, opierając jego stopy na specjalnej podstawie na stopy.
5- Zablokować tylne koła podnośnika za pomocą odpowiednich płytek.
6- Opuścić ramię podnoszące zgodnie z opisem w sekcji 5.3.1.
7- Przymocować pasy uprzęży do ramienia podnoszącego.
8- Sterować urządzeniem w celu podniesienia pacjenta zgodnie z opisem w sekcji 5.3.1.

!!! ZWRACAĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA PODNOSZONYCH PACJENTÓW!!!

6.2. Opuszczanie

1- Sprawdzić, czy wyrób, na którym ma usiąść pacjent, jest unieruchomiony i nie pozwala na niezamierzony ruch.
2- Przenieść podnośnik z zabezpieczonym pacjentem do wyrobu, na którym będzie siedział.
3- Zablokować tylne koła podnośnika za pomocą odpowiednich płytek.
4- Opuścić pacjenta za pomocą podnośnika zgodnie z opisem w sekcji 5.3.1.
5- Sprawdzić, czy pacjent siedzi idealnie na wyrobie, na którym będzie siedział.
6- Odczepić pasy uprzęży od ramienia podnoszącego.
7- Zdjąć uprząż z tułowia pacjenta, rozpinając elastyczną opaskę z zapięciem na rzep.
8- Zwolnić hamulce podnośnika, aby go przemieścić.

RAMIONA MUSZĄ BYĆ UMIESZCZONE PO ZEWNĘTRZNEJ STRONIE PASÓW UPRZĘŻY

⚠ Należy zawsze sprawdzać, czy wszystkie pasy są prawidłowo przymocowane do ramienia podnośnika.

⚠ Regularnie sprawdzać uprzęże pod kątem zużycia i uszkodzeń, nie wolno używać uszkodzonych uprzęży.

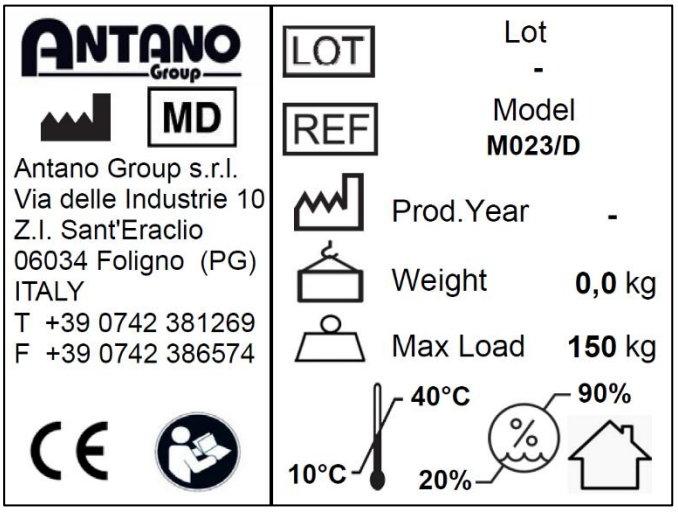
7. AKCESORIA

Wyrób powinien być używany w połączeniu z akcesoriami Antano Group s.r.l. wymienionymi poniżej. Korzystanie z innych produktów może być niebezpieczne i dlatego musi zostać wcześniej ocenione przez producenta.

M023/D - *WYŚCIEŁANA UPRZĄŻ*

Wyściełana uprząż tułowia

- Udźwig do 150 kg.
- Wzmocnione pętle mocujące z 3 różnymi ustawieniami mocowania zapewniają symetrię podczas podnoszenia i przenoszenia oraz gwarantują wysoką kompatybilność z różnymi typami podnośników.
- Oddychająca, ognioodporna, wykonana z polipropylenu.
- Można prać w wodzie o maksymalnej temperaturze 40°C z użyciem łagodnego detergentu lub mydła.



8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: wszystkie czynności wymienione w tym rozdziale wymagają stosowania środków ochrony indywidualnej (PPE).

UWAGA!

Ryzyko obrażeń

- Przed montażem, demontażem, czyszczeniem i konserwacją należy upewnić się, że wszystkie elementy regulacyjne oraz kółka są zablokowane.
- Proszę zwrócić szczególną uwagę podczas sprawdzania lub czyszczenia ruchomych mechanizmów, aby zapobiec niezamierzonemu uwięzieniu i/lub zmiażdżeniu.

UWAGA!

Uszkodzony podnośnik może być niebezpieczny

- Uszkodzone podnośniki muszą zostać natychmiast sprawdzone i naprawione.
- Nie używać podnośnika, którego nie można naprawić.

UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia wyrobu z powodu stosowania niewłaściwych detergentów lub metod czyszczenia

- Wyrobu nie można myć w automatycznych systemach myjących.
- Wyrób nie jest przeznaczony do bycia czyszczonym metodą natryskową, prysznicową, strumieniową, ciśnieniową lub parową.
- Należy wybierać detergenty/środki dezynfekujące i ich prawidłowe stężenia zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Należy przestrzegać tych instrukcji i dozowania zalecanego przez producenta detergentu.
- Nieprzestrzeganie zalecanych procedur może spowodować uszkodzenie lub pogorszenie stanu wyrobu.

8.1. Czyszczenie ogólne

Utrzymywanie produktu w czystości jest niezbędne do zmniejszenia ryzyka obrażeń lub uszkodzenia osób i/lub mienia oraz dla utrzymania wyrobu w idealnym stanie technicznym.

Usunąć kurz, ciecze i płyny lub cokolwiek innego, co osadza się tam codziennie, np. włosy lub resztki jedzenia. W ten sposób łatwiej usuniemy wszelkie zabrudzenia, unikając również ich powstawania:

- Wszelkie czynniki/substancje powodujące korozję nie mają czasu i możliwości uszkodzenia produktu.
- Brud nie zaskorupia się i nie przywiera do struktury wyrobu.

Zaleca się dokładne czyszczenie w regularnych odstępach czasu nieprzekraczających dwóch miesięcy.

Podczas wszystkich czynności inspekcyjnych i sanitarnych operator musi nosić odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak rękawice, gogle itp.

8.1.1. Wskazówki bezpieczeństwa

Przygotowanie do czyszczenia

- ✓ Należy umieścić wyrób w miejscu, w którym będzie przeprowadzane czyszczenie i zaciągnąć hamulce.
- ✓ Należy sprawdzić, czy wszystkie złącza są prawidłowo zabezpieczone (mechanizmy ruchome, układy sterowania, siłownik).

Wskazówki dotyczące czyszczenia

- ✓ Należy używać środków czyszczących przeznaczonych do czyszczenia wyrobów medycznych. Nieodpowiednie płyny lub niewłaściwe metody mogą spowodować uszkodzenie wyrobu.
- ✓ Należy zawsze wybierać detergent i rozcieńczenie zgodnie z instrukcjami podanymi na produkcie lub skontaktować się z producentem w celu użycia detergentu najbardziej odpowiedniego do rodzaju czyszczonej powierzchni.
- ✓ Nigdy nie używać silnych kwasów lub zasad. Optymalny zakres pH wynosi 6-8.
- ✓ Nigdy nie używać proszków ściernych, wełny stalowej lub innych materiałów i detergentów, które mogłyby uszkodzić powierzchnie wyrobu i akcesoriów.
- ✓ Nigdy nie używać kwasów, alkaliów ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, które mogłyby wpłynąć na strukturę i konsystencję części plastikowych, a także na trwałość naklejonych etykiet (benzen, toluen, aceton itp.).

Procedura czyszczenia

- ✓ Usunąć wszelkie większe okruchy i zanieczyszczenia.
- ✓ Czyścić szmatką zwilżoną detergentem, a następnie w razie potrzeby spłukać.
- ✓ Czyszczenie i dezynfekcję należy przeprowadzać z odpowiednią częstotliwością. Częstotliwość czyszczenia i dezynfekcji zależy od poziomu zanieczyszczenia wyrobu i metody czyszczenia (codzienne lub dokładne)
- ✓ Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- ✓ Sprawdzić działanie podnośnika po wyschnięciu.

8.1.2. Instrukcje czyszczenia i dezynfekcji

Czyszczenie codzienne

Wyczyścić wszystkie części wyrobu, które mają kontakt z pacjentami lub personelem (np. panel sterowania, uchwyty, uprząż itp.).

Dokładne czyszczenie/przed pierwszym użyciem/przed i po konserwacji

Dokładnie wyczyścić i zdezynfekować wyrób:

- Przed pierwszym użyciem
- Przed i po każdej konserwacji
- Co najmniej raz na 4-8 tygodni

Sprzątanie po rozlaniu płynów

Rozlane płyny należy usuwać tak szybko, jak to możliwe. Niektóre płyny stosowane w branży medycznej mogą powodować trwałe plamy.

Czyszczenie kółek

Należy okresowo czyścić kółka. Usunąć wszelkie nitki i włosy, które mogą być owinięte wokół nich.

Uszkodzenie uprzęży

Należy okresowo sprawdzać stan uprzęży. Jeśli uprząż jest uszkodzona, proszę skontaktować się z działem serwisowym producenta uprzęży.

8.2. Konserwacja

Osoba odpowiedzialna za wykonywanie rutynowych czynności konserwacyjnych urządzenia musi spełniać następujące wymagania:

- Wiedza techniczna na temat wyrobu i okresowych czynności konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji.
- Znajomość oryginalnych lub zatwierdzonych materiałów, akcesoriów i komponentów/części zamiennych (jeśli dotyczy) w celu przeprowadzenia wszelkich operacji bez powodowania zmian i modyfikacji wyrobu.

Podczas wszystkich czynności kontrolnych, konserwacyjnych i sanitarnych operator musi nosić odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak rękawice, gogle itp.

Kontrole, które należy przeprowadzić, są następujące:

- ***Codziennie:***
  - Kontrola wizualna. Sprawdzić, czy żadne części nie są uszkodzone z zewnątrz lub nie wykazują oznak zużycia.
  - Sprawdzić wszystkie punkty mocowania i elementy narażone na naprężenia, takie jak haki i wszystkie punkty przegubowe pod kątem oznak zużycia, pęknięć, strzępienia, przecięć, deformacji, pogorszenia stanu lub utraty smaru i oleju.
  - Sprawdzić stan uprzęży.
  - Sprawdzić działanie pilota i siłownika (w górę i w dół).
  - Sprawdzić stan naładowania akumulatora i naładować go w razie potrzeby. Zaleca się ładowanie akumulatora pod koniec każdego dnia użytkowania podnośnika.
  - Sprawdzić, czy przycisk zatrzymania awaryjnego działa prawidłowo.
  - Czystość wyrobu.
- ***Co 3 miesiące:***
  - Sprawdzić, czy przewody, złącza i wtyczka zasilania są prawidłowo podłączone i czy nie są uszkodzone.
  - Sprawdzić stan i prawidłowe działanie kółek i hamulców postojowych. Usunąć wszelkie zanieczyszczenia, które mogły owinąć się i utknąć na nich, zakłócając ich prawidłowe działanie.
- ***Corocznie:***
  - Stan plastikowej obudowy modułu elektrycznego i wszystkich kabli elektrycznych.
  - Sprawdzić, czy śruby i wkręty zostały prawidłowo dokręcone.

Antano Group S.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za prawidłowe działanie urządzenia lub za jakiekolwiek szkody wyrządzone osobom i/lub mieniu spowodowane używaniem urządzenia nie poddawanego rutynowej konserwacji, co powoduje utratę gwarancji i unieważnienie zgodności z Rozporządzeniem UE 2017/745 - Wyroby Medyczne.
Osoba odpowiedzialna za rutynową konserwację może zidentyfikować wszelkie uszkodzone części, ale czynności związane z wymianą/naprawą wymagają skontaktowania się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Do wykonywania wszelkich operacji należy używać wyłącznie oryginalnych lub zatwierdzonych przez Antano Group S.r.l. komponentów/części zamiennych i/lub akcesoriów, nie powodując zmian i modyfikacji urządzenia; w przeciwnym razie zrzekamy się wszelkiej odpowiedzialności za prawidłowe działanie urządzenia lub za wszelkie szkody spowodowane przez urządzenie, unieważniając gwarancję i unieważnienie zgodności z Rozporządzeniem UE 2017/745 - Wyroby Medyczne.

8.2.1. *Przegląd okresowy*

Zaleca się przeprowadzanie konserwacji zapobiegawczej i kontroli przez wykwalifikowanego technika co najmniej raz na 12 miesięcy.

8.2.2. *Części i materiały ulegające zużyciu*

Nie przewiduje się stosowania materiałów eksploatacyjnych.

Części ulegające zużyciu, które z czasem należy wymienić:

- Akumulator
- Uprząż

Żywotność tych części nie jest możliwa do określenia z góry, ponieważ zależy ona w dużej mierze od tego ile i w jaki sposób wyrób jest używany. Prawidłowe użytkowanie i przestrzeganie procedur opisanych w instrukcjach obsługi znacznie zwiększają prawdopodobieństwo, że będą one działać dłużej. W odniesieniu do uprzęży, która jest krytyczną częścią właśnie ze względu na funkcję, jaką pełni, proszę odnieść się do dedykowanych instrukcji i w każdym przypadku, jako środek zapobiegawczy, należy rozważyć jej okresową wymianę, nawet jeśli wydaje się być w dobrym stanie.

8.2.3. *Konserwacja specjalna*

Specjalne prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane przez niego punkty serwisowe.

W przypadku interwencji, które nie są przeprowadzane przez producenta, ale przez autoryzowany serwis, przypominamy, że konieczne jest zażądanie raportu z przeprowadzonej czynności. Pozwoli to zarówno firmie Antano Group S.r.l. jak i użytkownikowi na śledzenie wszystkich przeprowadzonych interwencji w czasie.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Niektóre wady mogą pojawić się z czasem, w wyniku stałego, długotrwałego użytkowania urządzenia; w zależności od przypadku, nieprawidłowości te mogą być usunięte przez użytkownika lub przez producenta.

Tabela z najczęstszymi problemami, prawdopodobnymi przyczynami i środkami zaradczymi znajduje się poniżej.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Naciśnięcie dowolnego przycisku na pilocie lub panelu sterowania nie powoduje żadnego ruchu	Przycisk awaryjny został aktywowany	Zwolnić przycisk awaryjny
	Akumulator jest całkowicie rozładowany	Naładować akumulator
	Kable nie są prawidłowo podłączone do modułu elektrycznego	Sprawdzić, czy kable są prawidłowo włożone do swoich gniazd
	Inne przyczyny	Skontaktuj się z producentem
Jedynym możliwym ruchem jest ruch w dół	Pierścień zabezpieczający jest opuszczony	Przywrócić pierścień zabezpieczający do regularnego położenia
	Inne przyczyny	Skontaktuj się z producentem
Wyrób porusza się z trudem lub nie działa płynnie	Kółka są brudne	Oczyścić koła i usunąć wszelkie zanieczyszczenia
	Jedno lub więcej kółek jest uszkodzonych	Wymienić uszkodzone kółka
	Inne przyczyny	Skontaktuj się z producentem
Ładowanie akumulatora trwa zbyt długo lub nie jest on w pełni naładowany	Akumulator nie działa prawidłowo	Wymienić akumulator
	Kabel zasilający nie jest prawidłowo podłączony do gniazda zasilania i/lub do modułu elektrycznego	Należy prawidłowo podłączyć kabel zasilający do gniazda zasilania i do modułu elektrycznego
	Inne przyczyny	Skontaktuj się z producentem
Akumulator szybko się rozładowuje	Akumulator jest wyczerpany	Wymienić akumulator

10. GWARANCJA

Produkt jest objęty prawną gwarancją na wszelkie wady fabryczne przez 24 miesiące od daty dostawy (włoski dekret ustawodawczy 24/2002 i dyrektywa 1999/44/WE).

W okresie gwarancji gwarantowana jest naprawa urządzenia na koszt producenta w przypadku stwierdzenia wady fabrycznej.

Koszty transportu i opakowania wymaganych do wysyłki produktu w ramach gwarancji ponosi sprzedawca lub producent.

Gwarancja nie obejmuje części podlegających zużyciu ze względu na ich charakter i przeznaczenie.

Gwarancja nie obejmuje:

- Uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub innego niż określone w niniejszej instrukcji.
- Uszkodzeń spowodowanych przez osoby nieupoważnione dokonujące modyfikacji, napraw lub ingerencji w wyrób.

Części zamienne są dostępne przez co najmniej 5 lat.

Jeśli klient wykryje jakiekolwiek problemy z produktem, musi natychmiast powiadomić Antano Group S.r.l. lub autoryzowanego dealera, wypełniając specjalny formularz do zgłaszania wad/usterek, podając szczegółowe informacje na temat odkrytych wad i dane wskazane na tabliczce znamionowej umieszczonej na produkcie. Po uzgodnieniach z Antano Group S.r.l. lub autoryzowanym sprzedawcą, klient musi wysłać urządzenie do naprawy w ramach gwarancji.

W okresie gwarancyjnym naprawa odbędzie się w siedzibie producenta, który sprawdzi również, czy problem techniczny wynika z wady fabrycznej czy z innych przyczyn.

Niniejsza instrukcja musi być przechowywana przez właściciela i dołączona do urządzenia w celu zachowania gwarancji.

Wszelkie poważne wypadki związane z wyrobem należy zgłaszać do Antano Group S.r.l. na adres tecnico@antanogroup.com oraz do Ministerstwa Zdrowia.

Antano Group S.r.l
Via delle Industrie 10, Zona Ind.le Sant'Eraclio
06034 Foligno (PG) - Włochy

Tel. +39 0742/381269 Fax. +39 0742/386574
www.antanogroup.com
info@antanogroup.com

System zarządzania jakością certyfikowany przez:
ISO 9001 : 2015
ISO 13485 : 2016

© Copyright Antano Group S.r.l.
Wszystkie prawa są zastrzeżone. Żadna część dokumentu nie może być fotokopiowana, kopiowana lub tłumaczona na inny język bez uprzedniej zgody Antano Group S.r.l.